

PRESUPUESTO DE 2007 Y PREVISIÓN DEL PRESUPUESTO DE 2008

10.1 La tabla 6 presenta un resumen del presupuesto de 2007 acordado por el Comité Científico y la previsión de su presupuesto para 2008. Estos presupuestos incluyen las siguientes partidas de gastos:

- a) Preparación y apoyo para la reunión anual del WG-FSA, corrección, traducción y publicación del informe como anexo del informe del Comité Científico.
- b) Participación del Administrador de Datos, y dos días de apoyo administrativo para la reunión anual del nuevo grupo WG-SAM (sección 13). La estimación supone que la reunión será efectuada justo antes de la reunión del WG-EMM, y en el mismo lugar o muy cerca. Los costes también incluyen la corrección, traducción y publicación del informe como anexo del informe del Comité Científico.
- c) Preparación y apoyo para la reunión anual del WG-EMM, corrección, traducción y publicación del informe como anexo del informe del Comité Científico, y participación (pasajes aéreos, dietas y gastos de transporte) de cuatro miembros del personal de la Secretaría.
- d) Participación (pasajes aéreos y dietas) de los expertos invitados a las reuniones de WG-SAM (un experto) y de SG-ASAM (tres expertos como máximo, no se requieren pasajes aéreos). Las instrucciones para los expertos se describen en el anexo 5, párrafos 13.9, 13.10 y 13.21.
- e) Corrección, traducción y publicación del informe de SG-ASAM, incluido como apéndice al informe de Comité Científico.
- f) Preparación y apoyo para el taller de biorregionalización de 2007, incluida la corrección, traducción y publicación del informe como anexo del informe de Comité Científico y costes de la participación (pasajes aéreos, estadía) de miembros del personal de la Secretaría (véase el párrafo 10.2).
- g) Participación (pasajes aéreos y estadía) del Funcionario Científico, de la funcionaria encargada del cumplimiento y del analista de datos de observación científica en el Quinto Congreso Internacional de Observación de Pesquerías.
- h) Preparativos para el taller CCAMLR-IWC, incluida la labor inicial de expertos en 2007, la participación de 11 expertos invitados (pasajes y estadía) y el desarrollo de material para las revisiones (véase SC-CAMLR-XXV/6). Los costes presupuestados por el Comité Científico representan un 50% de la estimación total (véase el párrafo 10.3) e incluyen un 50% del costo total de corrección, traducción y publicación del informe, incluido como anexo al informe del Comité Científico. La estimación actual excluye el coste de los preparativos y del apoyo del personal de la Secretaría.
- i) Participación (pasajes aéreos y dietas) del Administrador de Datos en la reunión de SG-ASAM.

- j) Participación (pasajes aéreos y dietas) del Administrador de Datos en la reunión de planificación de los proyectos CCAMLR-API. Se prevé que esta reunión será efectuada conjuntamente con la reunión de SG-ASAM.
- k) Participación (pasajes aéreos y dietas) de un experto invitado al taller sobre los depredadores con colonias terrestres de reproducción, que se llevará a cabo en forma conjunta con WG-EMM (véase el apartado (c) anterior).

10.2 El Comité Científico indicó que se podría invitar a varios expertos al taller de biorregionalización de 2007, y los costes podrían ser financiados del Fondo Especial de las AMP, establecido recientemente. El Comité Directivo del taller finalizaría estos arreglos durante el período entre sesiones, y decidiría cuál sería el papel de los expertos.

10.3 El Comité Científico recomendó que el coste del taller CCAMLR-IWC fuese repartido entre la CCRVMA y IWC. Los costes identificados en el presupuesto del Comité Científico (tabla 6) representan el 50% del coste total de la labor inicial de expertos en 2007, la participación de los mismos en el taller y la preparación del material para las revisiones. El coste incluye también el 50% del coste total de la corrección, traducción y publicación del informe del taller, incluido como anexo al informe del Comité Científico. El Comité Científico indicó que los requerimientos relativos a los informes podrían cambiar luego de las nuevas consultas con la IWC. También señaló que los costes en 2008 excluyen los gastos de preparación y apoyo prestado por el personal de la Secretaría y suponen que la reunión se celebrará en la sede de la CCRVMA (SC-CAMLR-XXIV, párrafo 13.52). El coste total del taller será examinado en 2007, después de consultar a la IWC y de nuevas consideraciones por parte del Comité Científico.

10.4 Si fuese necesario reducir la contribución de la CCRVMA al presupuesto para el taller CCAMLR-IWC, el Comité Científico convino en que el Comité Directivo del taller podría tratar de conseguir el aporte individual de recursos de los miembros para ayudarle a conseguir sus objetivos.

10.5 El Comité Científico acordó que el taller conjunto de un día de WG-EMM y WG-FSA para incorporar modelos de ecosistemas en las evaluaciones de las pesquerías de peces, a celebrarse en 2007, no requería de fondos adicionales.

10.6 El Comité Científico indicó que el Fondo Especial de Ciencias actualmente contiene fondos para la revisión externa del GYM y para la revisión parcial del *Manual del Observador Científico*, proyectos que habían sido postergados. El Comité Científico acordó traspasar estos fondos al presupuesto del año siguiente.

10.7 El Comité Científico aprobó los siguientes gastos del presupuesto de 2007 de la Comisión:

- asignación de 12 000 AUD para el apoyo lingüístico a *CCAMLR Science*;
- costes de la participación de la Presidenta del Comité Científico en la reunión de CPA en 2007;
- costes de la participación del Administrador de Datos en la reunión del CWP de 2007.

10.8 El Comité Científico recomendó que la Comisión también se encargue de financiar lo siguiente:

- Publicación electrónica de *CCAMLR Science* en el sitio web de la CCRVMA. Se estimó que el coste anual de esto sería de 800 AUD, con un gasto inicial extraordinario de 3500 AUD para incorporar al sitio los volúmenes publicados anteriormente.
- Los costes iniciales de la coordinación del programa de marcado de las pesquerías exploratorias por parte de la Secretaría. Estos costes incluirán la compra de suficientes marcas y equipo de marcado para todos los barcos mencionados en las notificaciones de pesquerías exploratorias en 2007/08 y en el futuro. El precio de las marcas y equipo será establecido de manera que se puedan recuperar los costes. El coste inicial se ha estimado en 100 000 AUD, y se deberá disponer de esta cantidad en 2007 (párrafos 4.39 al 4.41).
- Sujeto a la aprobación de la Comisión, el coste de la ejecución de los protocolos informáticos necesarios para utilizar los datos del VMS en la convalidación de las posiciones notificadas en los datos de las pesquerías y de observación. Se espera que algunos protocolos sean desarrollados por el proveedor de los VMS, y el coste aún no ha sido estimado por la Secretaría.

10.9 El Comité Científico apoyó la propuesta de la Secretaría de establecer una red inalámbrica para las reuniones celebradas en la sede de la CCRVMA (CCAMLR-XXV/13).

10.10 El Comité Científico consideró la propuesta de la Secretaría relativa al reemplazo del Funcionario Científico y de Cumplimiento, el Dr. E. Sabourenkov, una vez que se acogiera a jubilación (CCAMLR-XXV/9). El Comité Científico estuvo de acuerdo en que la reorganización de su labor y sus necesidades futuras requerirían todo el tiempo del Funcionario Científico, como también de las funciones del Administrador de Datos.

10.11 El Comité Científico reconoció la labor sobresaliente realizada por el Dr. Sabourenkov en apoyo del Comité Científico, de SCIC y de la Comisión. Su capacidad para tratar materias tan diversas y complejas es posible gracias a su enorme experiencia con esta organización y a su conocimiento de los asuntos de la CCRVMA.

10.12 Algunos miembros recomendaron a la Comisión extender la duración del contrato de empleo del Dr. Sabourenkov hasta 2009. Otros miembros opinaron que la discusión de las condiciones del empleo del personal de la Secretaría no cabe dentro de la competencia del Comité Científico.

10.13 El Comité Científico indicó que sería ventajoso nombrar el nuevo Funcionario Científico en una fecha tal que le diera oportunidad de aprovechar la experiencia y sabiduría del Dr. Sabourenkov, antes de que este último se retire.